

Riverside

Music and Lyrics : Agnès OBEL

Arrangement : Ace-CPH
Harmonisation : Sandrine NICOLAS

Am C Em D

Soprano
Down by the ri - ver___ by the boats, Where ev-ry-bo - dy goes to be___ a-lone,

Alto
Down by the ri - ver___ by the boats, Where ev-ry-bo - dy goes ta be___ a-lone

Tenor
8 Ri - - ver___ Ri - - ver___

Bass
Ri - - ver___ Ri - - ver___

5 Am C Em D Am Am

S.
Where you wont see a - ny ri - singsun, Down to the ri - ver we___ will run___

A.
Where you wont see a - ny ri - singsun, Down to the ri - ver we___ will run___

T.
8 Ri - - sing___ Ri - - sing___ By the ri - ver___

B.
Ri - - sing___ Ri - - sing___ By the ri - ver___

11 Am C Em

S.
When by the wa - ter we drink to the dregs, At the

A.
By the wa - ter, by the wa - ter At the ri - ver,

T.
8 When by the wa - ter we drink to the dregs

B.
When by the wa - ter we drink to the dregs, Look at the stones on the

14

S. *D* *Am* *C*
 ri - ver bed, I can tell from your eyes

A.
 At the ri - ver - side, I can tel from your eyes I can tell from your eyes

T.
 8 Look at the stones I can tell from your eyes

B.
 ri - ver bed, I can tell from your eyes

17

S. *Em* *D* *Am* *Am* *C*
 By the ri - ver-side Hou

A.
 Ne - ver been by the ri - ver Down by the wa - ter the ri - ver bed,

T.
 8 By the ri - ver - side Down by the wa - ter Down by the wa - ter

B.
 You've ne - ver been by the ri - ver-side Down by the ri - ver,

22

S. *Em* *D* *Am* *C*
 Hou

A.
 some - bo - dy calls you some - bo - dy says Swim with the cur - rent and float a-way,

T.
 8 Down to the ri - ver bed Swin with the cur - rent float a-way,

B.
 Down by the ri - ver Down by the ri - ver

26

Em D Am C Em

S. Hou_____ Oh, my God I see_____ How

A. Down by the ri - ver ev - ry day_____ My God I see_____ How

T. Down by the ri - ver day_____ Hou_____

B. Down by the ri - ver ev - ry day God I

31

D Am Em G F Am

S. ev - ry - thing is torn_____ in the ri - ver deep Why_____ I

A. ev - ry - thing is torn_____ in the ri - ver deep And I don't know. why_____ I

T. Hou_____ Hou_____ And why_____

B. see ev - ry - thing torn I_____ know_____ why

37

Em G D F G/F Am Am

S. go the way Down by the ri - ver - side_____

A. go the way Down by the ri - ver - side_____

T. go Down by the ri - ver - side_____

B. I go down by the side_____

RIVERSIDE (Paroles et musique : Agnès OBEL)

Lyrics

Down by the river by the boats
Where everybody goes to be alone
Where you wont see any rising sun
Down to the river we will run

When by the water we drink to the dregs
Look at the stones on the river bed
I can tell from your eyes
You've never been by the riverside

Down by the water the riverbed
Somebody calls you somebody says
Swim with the current and float away
Down by the river everyday

Oh my God I see how
Everything is torn in the river deep
And I don't know why I go the way
Down by the riverside

When that old river runs pass your eyes
To wash off the dirt on the riverside
Go to the water so very near
The river will be your eyes and ears

I walk to the borders on my own
To fall in the water just like a stone
Chilled to the marrow in them bones
Why do I go here all alone

Oh my God I see how
Everything is torn in the river deep
And I don't know why I go the way
Down by the riverside

Traduction

Au bord de la rivière, près des bateaux
Où tout le monde se rend pour être seul
Où tu ne verras aucun soleil levant
Au bord de la rivière nous voyagerons

Une fois près de l'eau, nous buvons jusqu'à la lie
Regarde les pierres sur le lit de la rivière
Je peux voir à tes yeux
Que tu n'as jamais été au bord de l'eau

Au bord de l'eau du lit de la rivière
Quelqu'un t'appelle, quelqu'un dit
Nage avec le courant et flotte au loin
Au bord de rivière chaque jour

Oh mon Dieu je vois comme
Tout est ravagé dans la rivière profonde
Et j'ignore pourquoi je fais le chemin
Au bord de la rivière

Quand cette ancienne rivière passe sous tes yeux
Pour enlever la saleté sur le bord de l'eau
Va à la rivière qui est la plus proche
La rivière sera tes yeux et tes oreilles

Je marche jusqu'où et comme je peux
Pour tomber dans l'eau comme une pierre
Gelée jusqu'à la moelle des os
Pourquoi dois-je aller là toute seule

Oh mon Dieu je vois comme
Tout est ravagé dans la rivière profonde
Et j'ignore pourquoi je fais le chemin
Au bord de la rivière